

Produktname : LEAK FINDER  
Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

LEAK FINDER  
(FOOD PROCESSING SAFE®)  
Spraydose

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Lecksuche an Gassystemen

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Tochtergesellschaften		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Notrufnummer

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Büroöffnungszeiten)  
Belgien: Giftinformationszentrum: 070 - 245 245

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

#### Klassifizierung gemäß 67/548/EEC oder 1999/45/EC

Gesundheit: Nicht klassifiziert



Produktname : LEAK FINDER  
 Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
 Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

**Physikalisch:** Nicht klassifiziert  
**Umwelt:** R52/53: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

## 2.2. Kennzeichnungselemente

**R-Sätze (Gefahren) :** R52/53: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
**S-Sätze (Sicherheit) :** S2: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
 S23: Dampf/Aerosol nicht einatmen.  
 S24/25: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
 S35: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.  
 S51: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.  
**Zusätzliche Kennzeichnungselemente nach Aerosolrichtlinie 75/324/EC:** Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

**Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien:** nichtionische Tenside < 5 %  
 benzisothiazolinone

## 2.3. Sonstige Gefahren

Keine

## ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### 3.1. Stoffe

Nicht anwendbar.

### 3.2. Gemische

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Symbol	R-Sätze*	Anmerkungen
Distickstoffoxid	10024-97-2	233-032-0	1-5	-	-	B
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	205-483-3	<1	C	20/21/22-34	A
Amines, C12-18-alkyldimethyl, N-oxides	68955-55-5	273-281-2	<1	Xi,N	38-41-50	
(Z)-N-methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)glycin	110-25-8	203-749-3	<2.5	Xi,N	38-41-50/53	
Kaliumhydroxid; Ätzkali	1310-58-3	215-181-3	<0.1	C	22-35	B
<b>Erläuterungen</b>						
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten						
B : Stoffe mit nationalen Arbeitsplatz-Grenzwerten						

Gefährlicher Stoff	Registrierungsnummer	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Gefahrenklasse und -kategorie	Gefahrenhinweise	Anmerkungen
Distickstoffoxid		10024-97-2	233-032-0	1-5	Oxidierende Gase, Kategorie 1, Gase unter Druck	H270,H280	B



**Produktname :** LEAK FINDER  
**Ref.Nr.:** BDS000155\_4\_20120419

**Erstellt/Überarbeitet am:** 19.04.12 Version : 1.1  
**Ersetzt Fassung vom:** BDS000155\_20120418

2-Amino-ethanol Ethanolamin		141-43-5	205-483-3	<1	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B	H332,H312,H302,H314	A
Kaliumhydroxid; Ätzkali		1310-58-3	215-181-3	<0.1	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A	H302,H314	B
<b>Erläuterungen</b>							
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten							
B : Stoffe mit nationalen Arbeitsplatz-Grenzwerten							
(* Erläuterung der Sätze: siehe Kapitel 16)							

## ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

<b>Augenkontakt :</b>	Falls die Substanz in die Augen gelangt ist, mit reichlich Wasser auswaschen
<b>Hautkontakt :</b>	Mit Wasser und Seife abwaschen.
<b>Einatmen :</b>	Den Patienten an die frische Luft bringen
<b>Verschlucken :</b>	Nach versehentlichem Verschlucken nicht zum Erbrechen bringen und ärztlichen Rat einholen.

### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

<b>Einatmen :</b>	Übermäßiges Einatmen der Lösungsmitteldämpfe kann Übelkeit, Kopfschmerzen und Schwindel hervorrufen
<b>Verschlucken :</b>	Kann zu Magendarmstörungen führen Symptome: Halsschmerzen, Unterleibsschmerz, Übelkeit, Erbrechen.
<b>Hautkontakt :</b>	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
<b>Augenkontakt :</b>	Kann Irritationen verursachen. Symptome: Rötungen und Schmerzen

### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

<b>Allgemeine Hinweise :</b>	Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen) Bei ungewöhnlichen oder andauernden Symptomen immer ärztlichen Rat einholen
------------------------------	---

## ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

### 5.1. Löschmittel

Wasser, Schaum, Kohlendioxyd oder Löschpulver

### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Spraydosen können beim Erwärmen über 50°C explodieren  
Bildet gefährliche Zersetzungsprodukte  
CO,CO<sub>2</sub>

### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung



**Produktname :** LEAK FINDER  
**Ref.Nr.:** BDS000155\_4\_20120419

**Erstellt/Überarbeitet am:** 19.04.12 Version : 1.1  
**Ersetzt Fassung vom:** BDS000155\_20120418

Den (die) Behälter, der (die) dem Brand ausgesetzt ist (sind), durch Bespritzen mit Wasser kühl halten  
Bei Brandfall den Rauch nicht einatmen

## **ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung**

### **6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**

Alle Zündquellen ausschalten  
Für gute Belüftung sorgen  
Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

### **6.2. Umweltschutzmaßnahmen**

Eindringen ins Abwasser, Grundwasser, Oberflächengewässer und Erdreich verhindern.

### **6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Verschüttete Substanz mit inertem Material aufnehmen  
Verschmutzte Flächen mit Wasser und Reinigungsmittel waschen

### **6.4. Verweis auf andere Abschnitte**

Für weitere Informationen siehe Abschnitt 8

## **ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

### **7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**

Von Hitze und Zündquellen fernhalten  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen.  
Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Dampf oder Aerosol nicht einatmen.  
Für gute Belüftung sorgen  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

### **7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.  
Frostfrei lagern  
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

### **7.3. Spezifische Endanwendungen**

Lecksuche an Gassystemen



Produktname : LEAK FINDER  
 Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
 Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

## ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1. Zu überwachende Parameter

#### Arbeitsplatz Grenzwerte :

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	Methode	
<b>Arbeitsplatzgrenzwerte der EU:</b>			
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	AGW/MAK	1 ppm
		STEL	3 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, Oesterreich</b>			
Distickstoffoxid	10024-97-2	AGW/MAK	100 ppm
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	AGW/MAK	1 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, België, Belgique, Belgien</b>			
Distickstoffoxid	10024-97-2	AGW/MAK	50 ppm
Kaliumhydroxid; Ätzkali	1310-58-3	STEL	2 mg/m3
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	AGW/MAK	3 ppm
		STEL	6 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, Schweiz, Svizzera, Suisse</b>			
Distickstoffoxid	10024-97-2	AGW/MAK	100 ppm
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	AGW/MAK	2 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, Deutschland</b>			
Distickstoffoxid	10024-97-2	AGW/MAK	100 ppm
2-Amino-ethanol Ethanolamin	141-43-5	AGW/MAK	2 ppm

### 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

<b>Technische Schutzmaßnahmen :</b>	Für gute Belüftung sorgen Von Hitze und Zündquellen fernhalten
<b>Persönliche Schutzmaßnahmen :</b>	Bei der Handhabung des Produktes sind Schutzmaßnahmen zur Vermeidung von Haut- und Augenkontakt zu treffen. Für gute Belüftung sorgen
<b>Atmung :</b>	Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen. Atemschutzmasken gegen organische Gase- und Dämpfe (Filter A oder AX)
<b>Haut und Hände :</b>	Bei der Verarbeitung geeignete Schutzhandschuhe tragen. (Neopren)
<b>Augen :</b>	Eine Schutzbrille tragen.

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften



Produktname : LEAK FINDER  
Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

(für Spraydose Daten for das Produkt ohne Treibmittel)

**Form : Aggregatzustand :** Flüssigkeit in Spraydose mit N2O als Treibmittel.  
**Farbe :** Farblos.  
**Geruch :** Geruchlos.  
**pH :** 7.46  
**Siedepunkt/-bereich :** 100 °C  
**Flammpunkt :** Keine  
**Verdunstungszahl :** Nicht anwendbar.  
**Explosionsgrenze : Obere Grenze :** Nicht verfügbar.  
**Untere Grenze :** Nicht verfügbar.  
**Dampfdruck :** Nicht verfügbar.  
**Relative Dichte :** 0.999 g/cm<sup>3</sup> (@ 20°C).  
**Löslichkeit in Wasser :** Wasserlöslich  
**Selbstentzündungstemperatur:** > 200 °C  
**Viskosität :** Nicht verfügbar.

## 9.2. Sonstige Angaben

VOC: 0 g/l

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt

### 10.2. Chemische Stabilität

Stabil

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt

### 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Überhitzung vermeiden  
Frostfrei lagern

### 10.5. Unverträgliche Materialien

Stark oxydierendes Mittel

### 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

CO,CO<sub>2</sub>



Produktname : LEAK FINDER  
Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

Einatmen :	Keine nachteiligen Auswirkungen auf die Gesundheit zu erwarten.
Verschlucken :	Verschlucken ist nicht wahrscheinlich
Hautkontakt :	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
Augenkontakt :	Kann Irritationen verursachen.

#### Toxikologische Daten :

Keine Informationen verfügbar

## ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

### 12.1. Toxizität

R52/53: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

#### Ecotoxikologische Daten :

Keine Informationen verfügbar

### 12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Keine experimentellen Daten verfügbar

### 12.3. Bioakkumulationspotenzial

Keine experimentellen Daten verfügbar

### 12.4. Mobilität im Boden

Wasserlöslich

### 12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Informationen verfügbar

### 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine experimentellen Daten verfügbar

## ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung



Produktname : LEAK FINDER  
Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

**Produkt :** Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte Sondermüllsammelstelle abgeben.  
**Verunreinigte Verpackung :** Beseitigung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, regionalen oder nationalen Gesetzgebung erfolgen

## ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

### 14.1. UN-Nummer

UN-Nummer : 1950

### 14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung

Ordnungsgemäße  
Versandbezeichnung: DRUCKGASPACKUNGEN

### 14.3. Transportgefahrenklassen

Klasse: 2.2  
Nebengefahren: 5.1  
ADR/RID - Klassifizierungscode: 50

### 14.4. Verpackungsgruppe

Verpackungsgruppe: Nicht anwendbar.

### 14.5. Umweltgefahren

ADR/RID - Umweltgefährdend: Nein  
IMDG - Marine pollutant: No  
ADR/RID - Umweltgefährdend: Nein

### 14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

ADR/RID - Tunnelkategorie: (E)  
IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

### 14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

Nicht anwendbar.

## ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften



Produktname : LEAK FINDER  
Ref.Nr.: BDS000155\_4\_20120419

Erstellt/Überarbeitet am: 19.04.12 Version : 1.1  
Ersetzt Fassung vom: BDS000155\_20120418

### 15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

Das Sicherheitsdatenblatt wurde auf Grundlage aktueller europäischer Verordnungen erstellt.  
Richtlinie 2008/47/EC zur Anpassung der Aerosolrichtlinie 75/324/EEC.  
Richtlinien 99/45/EU  
Verordnung EG Nr 1907/2006 (REACH)  
Verordnung EG Nr 1272/2008

Nationale Daten	(DE) Deutschland
Wassergefährdungsklasse	1 (Schwach wassergefährdend)

### 15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Keine Informationen verfügbar

## ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

\*Erläuterung der R-Sätze:

- R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
- R34: Verursacht Verätzungen.
- R35: Verursacht schwere Verätzungen.
- R38: Reizt die Haut.
- R41: Gefahr ernster Augenschäden.
- R50: Sehr giftig für Wasserorganismen.
- R20/21/22: Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
- R50/53: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

\*Erläuterung der Gefahrenhinweise:

- H270 : Kann Brand verursachen oder verstärken; Oxidationsmittel.
- H280 : Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- H302 : Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
- H312 : Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt.
- H314 : Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
- H332 : Gesundheitsschädlich bei Einatmen.

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.  
Dieses Datenblatt darf ohne schriftliche Genehmigung von CRC nur vollständig und in vorliegender Form kopiert oder weitergegeben werden.

